



Совет Безопасности

Distr.: General
15 January 2004
Russian
Original: English

Записка Генерального секретаря

1. На своем 79-м пленарном заседании 23 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 58/253, озаглавленную «Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года».

2. В пунктах 15 и 16 этой резолюции Генеральная Ассамблея:

«15. *предлагает* Совету Безопасности продолжать внимательно следить за ходом завершения выполнения Трибуналом его мандата в соответствии со стратегией завершения работы;

16. *предлагает также* Совету Безопасности просить Генерального секретаря осуществить первоначальные подготовительные мероприятия, включая выработку правил процедуры, для передачи дел на рассмотрение национальных судебных органов».
